

CABANO

VA-ET-VIENT—
—M. et Mme A. Lavoie de Caribou, Maine, étaient en visite chez leur frère M. Lévis Plourde.
—M. et Mme Georges Boutot de Baker-Brook étaient en visite chez M. et Mme Arthur Gagnon.
—M. Damase Gaudreault de Rimouski passera quelques jours à Cabano.
DECES—
M. Paul Caron vient d'être douloureusement éprouvé par la mort de son épouse décédée ces jours derniers à l'âge de 49 ans. Mme

Caron, née Maria Passé a succombé à une longue maladie soufferte avec la plus parfaite résignation. Elle fit généralement le sacrifice de sa vie, quoique bien jeune encore, elle a vu venir la mort avec calme. Elle laisse pour la pleurer son épouse, son père et une fille et un fils adoptifs. Nos sincères sympathies à la famille affligée.

ST.-BASILE, N.-B.

—Jeudi le 22 mai est né à M. et Mme Jos. P. Cyr un fils baptisé sous les noms de Joseph, Eu-

clide, Frederic, Parrain et maraine. M. et Mme Fred L. Violette de Keegan, Me. oncle et tante de l'enfant.

—Dimanche dernier M. et Mme G. R. Thibodeau de Notre-Dame de Lourdes, étaient en visite chez M. et Mme Jos. P. Cyr, ainsi que leur fille Adelaide, et Mmes Paul B. B. Cyr et Jack Tardif.

—Mardi le 20 courant Mlle Eva D'Aigle est revenue d'un voyage à St-Léonard où elle visitait des parents.

—La semaine dernière Mme Paul S. Martin était à Bangor pour assister aux funérailles de son beau-frère M. Larric Cyr.

ON Y GAGNE A EMPLOYER LES PRODUITS MARTIN-SENOUR POUR TOUTES FINIS — POUR TOUTES SURFACES



POINT DE LONGUE ATTENTE!

Cet Email Décoratif sèche sans poussière en 2 heures

Vous n'attendez pas longtemps et ne risquez pas de vous "coller" quand vous employez cet email semi-luisant pratique et hygiénique. Au bout de 2 heures, il n'adhère plus au doigt—et, au bout de 6 heures, la surface fraîchement peinte est parfaitement sèche, prête à servir.

L'application du Neu-Glos est des plus simples. Vous vous servez d'un pinceau ordinaire et il s'étend aisément sur la boiserie dépeinturée, le mur défranché ou le meuble fané que vous voulez remettre à neuf. Son brillant coloris met dans tout intérieur une note d'agréable fraîcheur.

Le Neu-Glos est propre, brillant, sèche rapidement et ne répand aucune odeur désagréable. Pour la rénovation des surfaces intérieures il n'existe pas de fini décoratif plus satisfaisant.

Produit Martin-Senour, pour toutes fins, pour toutes surfaces, vendus par
FRASER COMPANIES LIMITED
Edmundston, N. B.
D. J. LONG,
— Clair, N. B.



NEU-GLOS

FINI DIMENSIONNEL SEMI-LUISANT

Soyez Prudents avec le Feu dans les Bois dans vos Vacances!



Campeurs!

Eteignez bien votre Feu

Protegez les Forêts du Nouv.-Brunswick ELLES SONT A VOUS!



New Brunswick. **Service Forestier du Nouv.-Brunswick**
Département des Terres et des Mines

L'hon. CHAS. D. RICHARDS,
Ministre.

LE THÉ "SALADA"

MÊME MAINTENANT MÊME QUALITÉ

60c LA LB.

MARQUE BRUNE CHEZ TOUS LES EPICIERS



SOUSSIONS POUR DRAGAGE

DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et portant en suscription les mots: "Soumission pour dragage, Paspébiac, P.Q.", seront reçues jusqu'à midi (heure avancée), le jeudi 5 juin 1930.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formulaires fournis par le Ministère et conformément aux conditions mentionnées dans lesdites formulaires.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur de district, édifice de la St. Lawrence Power, Rimouski, P. Q.

Les soumissions devront comprendre le remorquage de la drague et ses accessoires, aller et retour.

Les dragues et autres outillages qu'on se propose d'employer pour ces travaux devront avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis ladite date.

Un chèque égal à 5 pour 100 du prix du contrat, fait à l'ordre du Ministère des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission; dans nul cas le chèque ne devra être moins de cinq cents dollars. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Par ordre,
N. DESJARDINS,
Secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 26 mai 1930.
11-29m-65 l.

SIXIEME EXCURSION A TRAVERS LE CANADA avec L'UNIVERSITE DE MONTREAL Du 5 au 26 JUILLET, 1930

Direction personnelle de **M. VICTOR DORÉ**, Professeur à l'Ecole des Sciences Sociale, Economique et Politique de l'Université de Montréal, et Président de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal.

PAR TRAIN DE LUXE DU PACIFIQUE CANADIEN

Un voyage de vacances instructif et agréable, organisé pour faciliter aux Canadiens la visite de leur pays, de ses villes, de ses industries et de ses sites pittoresques.

\$365 de MONTREAL sous frais compris

Pour renseignements complets, s'adresser à l'Université de Montréal, No. 1265, rue St-Denis, Montréal—à M. Victor Doré, directeur du voyage, Casier Postal 476, Montréal, ou aux agents du

LES GRANDS LACS L'OUEST CANADIEN BANFF — LAC LOUISE VANCOUVER — VICTORIA

PACIFIQUE CANADIEN

St-LOUIS du HA! HA!

Dans le cours du mois ont eu lieu les mariages suivants: M. Alphonse Dumont à Mlle Noëlla Michaud, tous deux de cette paroisse; M. Adélard Martin de St-Epiphanie à Mlle Diana St-Pierre de Salem, Mass. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux. Quelques mariages, dit-on, pointent à l'horizon.

—Est décédé après une courte maladie, M. Alexandre Soucy époux de dame Ernestine Ouellet. Les funérailles ont eu lieu mercredi au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

—M. Trefflé Dubé est retourné à St-Quentin après avoir passé quelques temps dans sa famille.

—Mlle Stella Guérette de Cabano était en visite chez ses parents dimanche le 18 mai.

—Mme Cyrille Coté et sa soeur Mlle Rose Dubé sont allées dernièrement à Rivière du Loup, visiter leur frère Alphonse, à l'hôpital.

—M. Louis P. Pelletier est actuellement en voyage d'affaires à New-York.

—Mlle Lucienne Ouellet de St-Hubert est actuellement en promenade chez sa soeur Mme Herménégilde Pelletier.

STE-ANNE DE MADAWASKA

Première Messe Solennelle de M. l'abbé Armand Cyr DIMANCHE 1er JUIN à 10 Hres du Matin

SEANCE Dramatique & Musicale DIMANCHE SOIR 1er JUIN à 8 Hres
En l'honneur du Premier Prêtre de Ste-Anne.

PROGRAMME

- 1.—March of the Wild Flowers — Duo
- 2.—Les Deux Extrêmes — Saynète comique.
- 3.—Colombe et Vipère — 1er Acte.

Personnages:—
SARAH — Holda Beaulieu
THAMARRE — Aurore Martin
GODEBERTHE — Jeannette Martin
ANGADREME — Bibiane Martin
EMENGARDE — Céline Martin
La Mendiant — Béatrice McDonald
La Comtesse — Annette Martin
Les Servantes: — Edna Martin, Gertrude Lajoie, Leanne Soucy, Imelda Lizotte, Gemma Cyr, Jeanne Saindon.

- 4.—DRILL.
- 5.—La Mère Michel et son Chat — Saynète comique.
- 6.—Colombe et Vipère — 2ème Acte.
- 7.—Terre de l'Avenir — Chant.
- 8.—Cause de Baptiste — Saynète comique.
- 9.—Colombe et Vipère — 3ème Acte.
- 10.—Plainte et Pardon — Chant en Choeur.
- 11.—Tableau Vivant.

BIENVENUE A TOUS!

SAINT-FRANCOIS

—M. et Mme Joseph Albert d'Edmundston était en visite chez M. Denis Albert.

—M. Vennie Cyr de Sanford Maine est pour quelques temps chez ses parents.

—M. le Dr L. Dubé de Madawaska Maine était de passage chez M. Alsimé Coté le 22 dernier.

—Mlle Liliane Plourde est de retour de Boston pour une vacance chez ses parents.

—Mlle Marthe Nadeau institutrice à Edmundston et Mlle Reine Pelletier institutrice au Lac-Baker sont dans leurs familles à l'oc-

casion du congé du 24.

—Mlle Alvine Albert est pour quelques temps à Edmundston et à St-Hilaire.

—M. et Mme Gilbert Albert d'Edmundston sont résidents dans la paroisse.

—Nos sympathies à Mme Antoinette Plourde à l'occasion du décès de son père M. Eugène Albert.

—Le 2 mai est né à M. et Mme Emile Nadeau un fils baptisé sous les noms de Joseph, Robert, Parrain et marraine M. et Mme François Landry oncle et tante de l'enfant.

—Le 4 est née à M. et Mme John Larson une fille; noms Marie, Jacqueline, Parrain et maraine M. et Mme John Clair, de Clair.

"Et Ensuite Madame?"



NOTRE téléphone ne sonne jamais deux fois pour le même appel. Nous sommes toujours là avec une réponse courtoise — prêts à prendre votre commande pour Epicerie, Viandes et Légumes de Qualité.

Dites simplement à Popéatrice: No. 51
Spéciaux du 30 mai au 5 juin

Au Comptant Seulement

SAUMON "CHUM" la boîte	16c	BANANES la livre	12c
SUCRE GRANULE le 100 lbs	5.50	OIGNONS des Bermudes la livre	7c
BEURRE la livre	37c	JAMBON Pic-Nic la livre	55c
MARMALADE jarre 16 oz	19c	JAMBON CUIT la livre	60c
RICE KRISPIES le paquet	12c	FROMAGE NUKRAFT le paquet	23c
SHREDDED WHEAT le paquet	11c	ANANAS en boîte la boîte	15c
CRISCO la livre	25c	FEVES en coques la boîte	17c
DATES paquet de 2 lbs	20c	BLUETS la boîte	22c

JOHN J. DAIGLE